



Ardal Weinidogaeth
Bro Gwydyr
Ministry Area

Betws-y-Coed, Capel Curig,
Dolgarrog, Dolwyddelan,
Llanrhychwyn,
Penmachno, Trefriw

Croeso Gynnes iawn i bawb

A very warm welcome to all

Cylchlythyr Mis Hydref - October Newsletter



Gweddïwn ~ We Pray

Dad Grasol, daeth dy Fab bendigedig, Iesu Grist o'r nefoedd i fod yn fara'r gwirionedd sy'n rhoi bywyd i'r byd: **Yn dy drugaredd**, dyro fwyd i bawb yn Gaza a thu hwnt sy'n dioddef o newyn er mwyn iddynt dderbyn bara materol i fwydo eu cyrff a bara nefol i gynnal eu heneidiau. **Trwy rym dy ysbryd**, tyrd â'r rhyfel creulon hwn i ben ar frys gyda rhyddhad i'r holl garcharorion. Gofal meddygol i'r clwyfedig, cysur i'r rhai sydd wedi colli anwyliaid ac agor llwybr u greu hedwch cyfiawn a pharhaol yma yn y wlad lle bu dy fab, ein harglwydd Iesu Grist ei hun yn gweini yn ystod ei fywyd daearol/ Yr hwn sy'n byw ac yn teyrnasu gyda thi a'r Ysbryd Sanctaidd, un Duw, yn awr a hyd byth.

Gracious Father, whose blessed Son Jesus Christ came down from heaven to be the true bread which gives life to the world: **In your mercy**, provide for all those in Gaza and beyond who suffer from hunger and starvation, that they may be given both physical bread to nourish their bodies and heavenly bread to sustain their souls. **By the power of your Spirit**, bring a speedy end to this cruel war, the release of all captives, care for the sick and wounded, comfort for those who have lost loved-ones, and the opening of a pathway for a just and lasting peace here in the very homeland where your Son, our Lord Jesus Christ, ministered during his earthly life; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God now and forever. Amen

Yn y cylchlythyr y mis hwn:

- Gweddïau dros Gaza
- Cynhaefu Afalau
- Sefydlu'r Deon Newydd
- Llythyr yr Archesgob

In this newsletter:

- Prayers over Gaza
- Apple Harvest
- Dean's Licensing
- Archbishop's Letter

Bydd Y Deon Newydd Cadeirlan Bangor Canon Dr Manon Ceridwen James ei sefydlu ar 11eg Mis Hydref. Croeso cynnes i bawb at y Cynhadledd yr Esgobaeth. Bydd Cofrestru o 10.00 yn y Gadeirlan. (Bws T10 am 09.00 o Betws-y-Coed). Darperir Cinio i bawb yn aros am wasanaeth Cymun 2yh.



The new Dean of Bangor Cathedral Canon Dr Manon Ceridwen James will be installed on 11th October. All are welcome to the Diocesan Conference. Registration is from 10.00 in the Cathedral. (09.00 T10 Bus from Betws-y-Coed) Lunch will be provided for those staying for a service of Holy Communion at 2pm.

Diwnod Cynhaeaf Afalu a creu sudd afal fres - croeso i bawb dod ag afalau â hefyd potelu am y sydd. Eglwys **Dolwyddelan** 18fed Mis Hydref o 10.00



Apple Harvest Day
Creating fresh apple juice
All are welcome to come with their apples and bottles for the juice.
Dolwyddelan Church 18th October from 10.00

TUESDAY MORNING

NINE THINGS THAT ARE HAPPENING



MORNING PRAYER



EXAMINATION OF GUTTERING



TODDLER MAKING VIEWS KNOWN



COFFEE. NOT ADVERTISED, BUT AVAILABLE



MICROPHONE TROUBLESHOOTING



CHAIR-MOVING POINTS ACCUMULATED



UNAUTHORISED CRAFT SUSPECTED



AD-HOC MEETING OF SUBCOMMITTEE OF SUBCOMMITTEE



CLERGY PUTTING BOOKS OUT, THEN GATHERING THEM IN AGAIN

Annwyl Gyfeillion yng Nghrist,

Rwy'n ysgrifennu fel 'Gwarcheidwad yr Ysbrydoliaethau' dros esgobaeth Bangor hyd nes y bydd eich esgob newydd yn cyrraedd. Er nad wyf yn gallu bod yn esgob i chi yn yr ystyr lawn o'r rôl honno, byddaf yn gwneud yr hyn y gallaf i'ch cefnogi, eich annog a'ch tywys wrth i chi fynd i mewn i'r tymor newydd hwn.

Mae gwaith yn cael ei wneud i fynd i'r afael â'r materion sydd wedi'u codi. Fy ngweddi yw y byddwn i gyd yn tynnu at ein gilydd, wedi'u cryfhau a'u harwain gan Ysbryd Glân Duw ac yn hyderus bod Duw yn ein harwain tuag at ddyfodol gobeithiol.

Mai prif ffocws fy ngweinidogaeth fel Archesgob am y tair blynedd nesaf fydd hybu iachâd, cymod ac ymddiriedaeth ar bob lefel o fywyd yr eglwys ac rwy'n gobeithio y gallaf ddechrau rhywfaint o'r gwaith hwnnw gyda chi dros y misoedd nesaf.

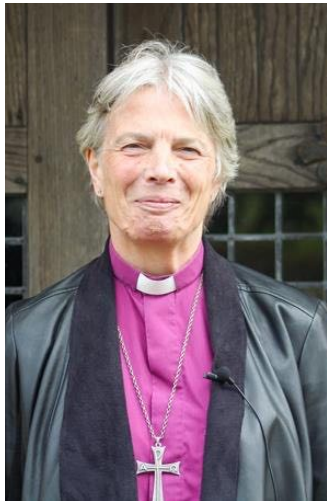
Bydd y Coleg Etholiadol yn cael ei gynnal rhwng 25 a 27 Tachwedd ac rwy'n gwybod y byddwch chi, fel fi, yn gweddïo'n daer ar i Dduw ddatgelu i ni y person iawn i arwain yr esgobaeth ymlaen.

Diolch am eich ffyddlondeb yn yr amseroedd heriol hyn. Rwyn eich sicrhau y byddaf yn gweddïo drosoch ac yn eich cefnogi hyd eithaf fy ngallu.

Yr eiddoch yng Nghrist,

Dear Friends in Christ,

I am writing to you as 'Guardian of the Spiritualities' for the diocese of Bangor until such time as your new bishop arrives. Whilst I am not able to be bishop for you in the fullest sense of that role, I will be doing what I can to support, encourage and guide you as you enter this new season.



Work is being done to address the issues that have been raised. My prayer is that we will all pull together, strengthened and guided by God's Holy Spirit and confident that God is leading

us into a hopeful future.

A major focus of my ministry as Archbishop for these next three years is going to be healing, reconciliation and the re-building of trust at all levels of the church's life and I hope that I can begin some of that work with you over the next few months.

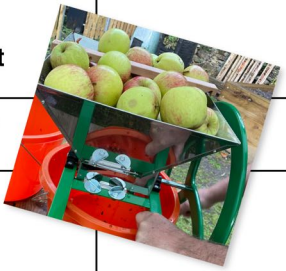
The Electoral College will take place 25th – 27th November and I know that you, like me, will be praying earnestly for God to reveal to us the right person to lead the diocese forward.

Thank you for your faithfulness in these challenging times. Be assured of my prayers and my support in whatever ways I can give it.

Yours, in Christ,

++Cherry Cambrensis

Tymor y Hydref- Autumn Season

Dyddiad Date	Dydd Day	Dolwyddelan	Dolgarrog	Betws-y-Coed	Penmachno	Eraill / Other
POB WYTHNOS EVERY WEEK	Pob Nos Llun - Noson Gweddi - Prayer Evening - Monday Nights at Plas Penaeldroch					
	Dyddiau Mawrth 09.30 boreol Weddi - Dolgarrog - Morning Prayer 09.30 Tuesdays					
	Dyddiau Mercher 09.00 Boreol Weddi - Penmachno - Morning Prayer 09.00 Wednesdays Bore Coffi wedyn o 10.30 bob wythnos - Coffee Morning follows at 10.30 every week.					
	Eucharist Dyddiau Mercher - Wednesday Eucharist 14.00 Betws-y-Coed					
Medi 28 28 September	Creation Time		09.30 SE Eucharist	11.00 SW Morning Prayer	11.00 SE Eucharist	Evening Prayer .EP Trefriw 18.00
Hydref 5 5 October	Francis	09.30 SE Eucharist		11.00 SE Eucharist		Noson Diolch i'n wirfoddolwyr 7yh Thanks for all our volunteers 7pm Betws-y-Coed
Hydref 6 6 October	09.00 - Boreol Weddi a Cyfarfod Cabidwl Bro Gwydyr - Eglwys Santes Fair - Trefriw Morning Prayer and Chapter Meeting of Bro Gwydyr - St. Mary's Church - Trefriw					
Hydref 11 11 October	Cynhadledd yr Esgobaeth - Diocesan Conference 10.00am Darperir Cinio - Lunch Provided Sefydlu'r Deon Manon 2yh - Installation of Dean Manon 2pm					
Hydref 12 12 October			09.30 SE Eucharist	11.00 KW Morning Prayer	11.00 SE Eucharist	
	From 10.00 Diwrnod Gwasgu Afalu - Dolwyddelan - Apple Pressing Day Eglwys Dolwyddelan Church					
Hydref 19 19 October	St Luke	09.30 SE Prayers for Healing		11.00 SE Eucharist		
Hydref 26 26 October			09.30 SE Eucharist	11.00 SW Boreol Weddi	11.00 SE Eucharist	Celtic Prayer SE Trefriw 18.00
Tachwedd 2 2 November	Holl Enaid All Souls	09.30 SE Eucharist	Cof Trychineb Dolgarrog Disaster Memorial	11.00 SE Eucharist		
Tachwedd 9 9 November	Remembrance Sul Cofio	10.15 HT	10.00 EP	10.00 SE	10.15 KW	
Tachwedd 16 16 November	Kingdom Season 3	09.30 EP Eucharist		11.00 SW Boreol Weddi	11.00 DP Eucharist	
Tachwedd 23 23 November	Crist y Brenin Christ the King		09.30 SE Eucharist	11.00 SE Eucharist		Celtic Prayer EP Trefriw 18.00



Ardal Weinidogaeth
Bro Gwydyr
Ministry Area

www.BroGwydyr.Cymru



Parish Priest / Offeiriaid y Plwyf: Rev'd Stuart Elliott

Y Ficerdy, Vicarage Road, Betws-y-Coed. LL24 0AD



01690 710313



stuartelliott@cinw.org.uk